

RU

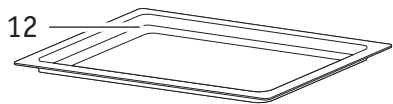
UK

KK

EN

Optimo 33L





ОПИСАНИЕ

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Верхний нагревательный элемент | 9 Кабель питания |
| 2 Алюминиевые стенки | 10 Включение вертела |
| 3 Нижний нагревательный элемент | 11 Двусторонняя решетка гриля |
| 4 Двойная дверца | 12 Поддон |
| 5 Индикатор работы | 13 Вертел |
| 6 Регулятор температуры | 14 Ручка для извлечения вертела |
| 7 Управление режимами | 15 Внутренняя подсветка |
| 8 Управление таймером | |

ОПИС

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| 1 Верхній нагрівальний елемент | 9 Шнур живлення |
| 2 Алюмінієві стінки | 10 Вмикач гриля |
| 3 Нижній нагрівальний елемент | 11 Двобічна решітка-гриль |
| 4 Двошарові дверцята | 12 Деко |
| 5 Світловий індикатор живлення | 13 Рожен |
| 6 Регулятор температури | 14 Тримач гриля |
| 7 Кнопка настройки функцій | 15 Внутрішнє освітлення |
| 8 Таймер | |

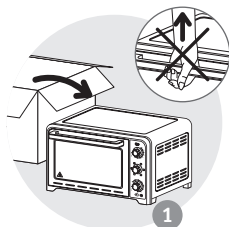
СИПАТТАМА

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 Жоғарғы қыздыру элементі | 9 Қуат сымы |
| 2 Алюминий қабырғалар | 10 Істік қосқышы |
| 3 Төменгі қыздыру элементі | 11 Аударуға болатын тор сәресі |
| 4 Қос қабырғалы есік | 12 Тамақ науасы |
| 5 Жұмыс индикаторы | 13 Істік бар құрал |
| 6 Температураны басқару түймесі | 14 Істік тұтқасы |
| 7 Функциялар түймесі | 15 Ішкі шам |
| 8 Таймер түймесі | |

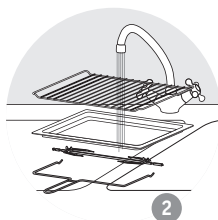
DESCRIPTION

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1 Top heating element | 9 Power cord |
| 2 Aluminium walls | 10 Rotisserie switch |
| 3 Bottom heating element | 11 Reversible grill rack |
| 4 Double-wall door | 12 Food tray |
| 5 Power indicator light | 13 Rotisserie |
| 6 Temperature control button | 14 Rotisserie handle |
| 7 Functions button | 15 Inner light |
| 8 Timer button | |

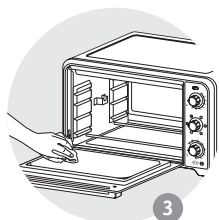
1



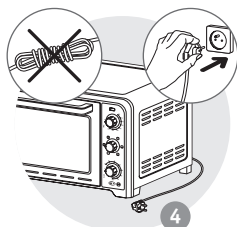
1



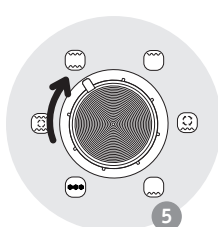
2



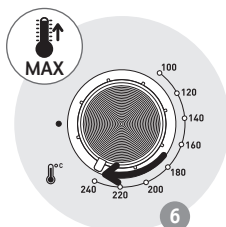
3



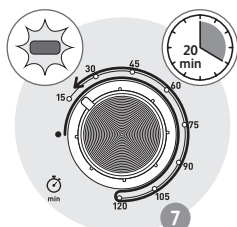
4



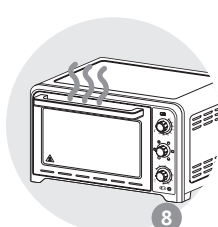
5



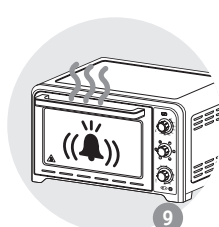
6



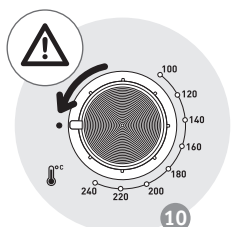
7



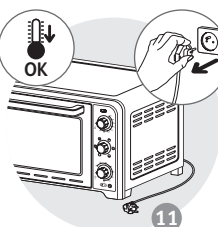
8



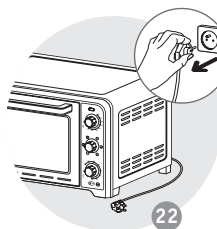
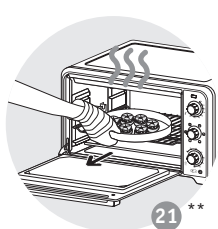
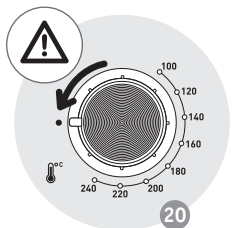
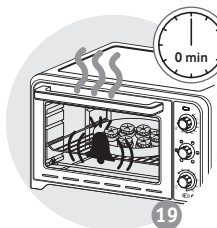
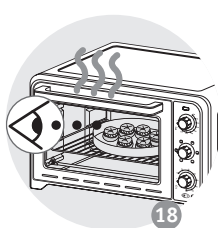
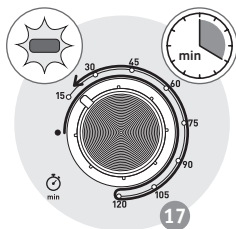
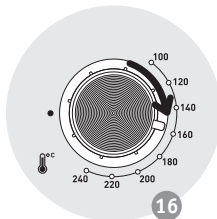
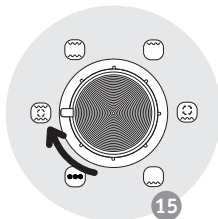
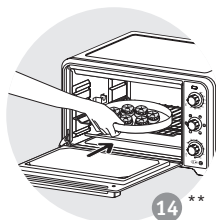
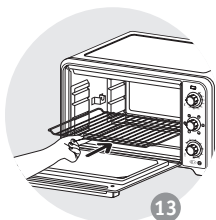
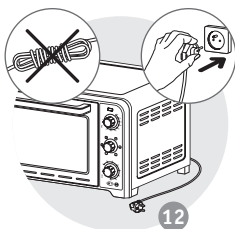
9



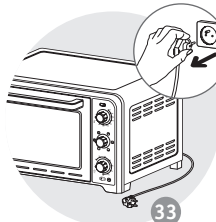
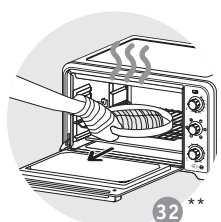
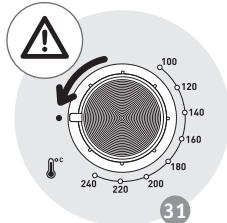
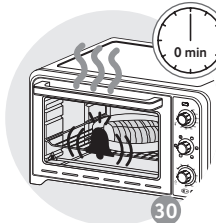
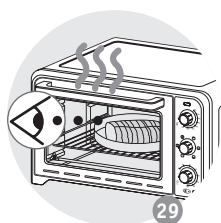
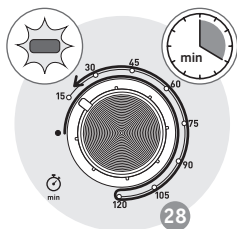
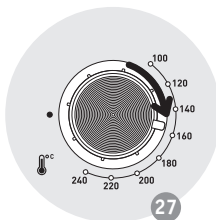
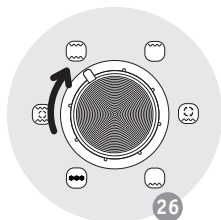
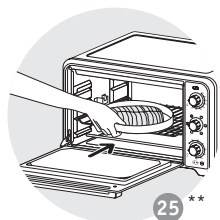
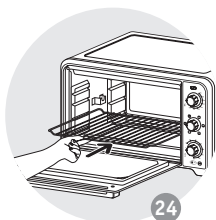
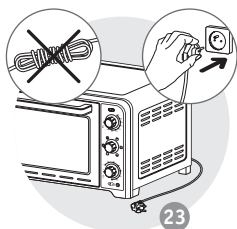
10



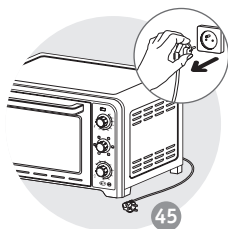
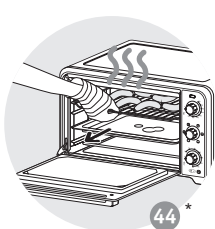
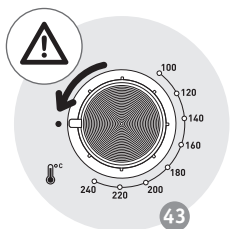
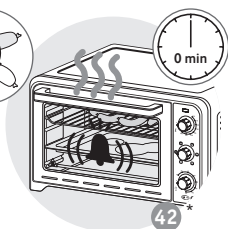
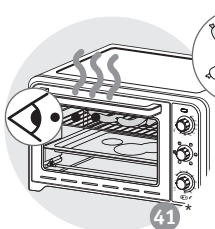
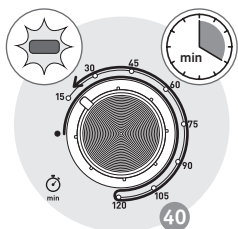
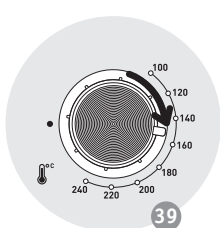
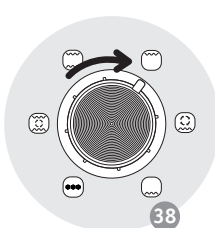
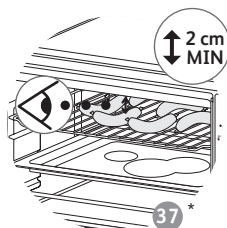
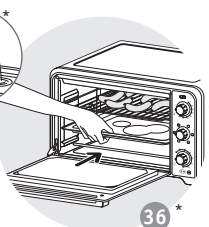
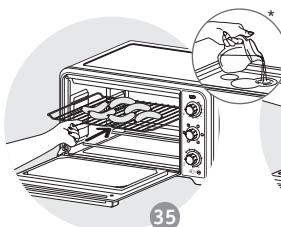
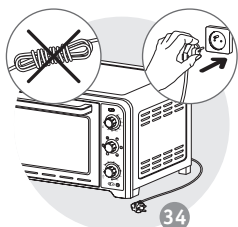
11



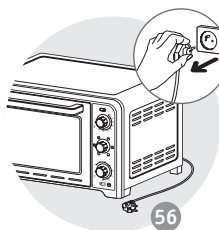
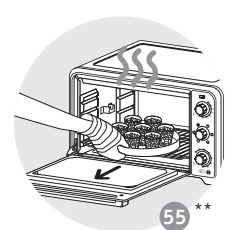
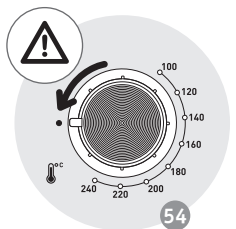
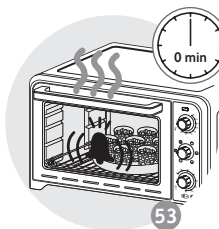
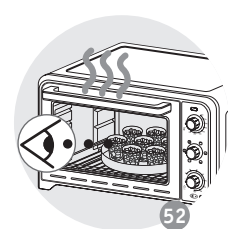
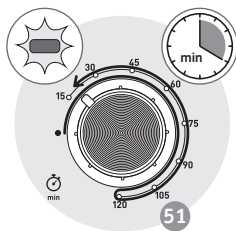
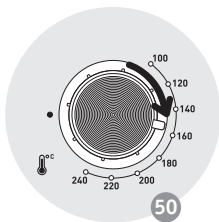
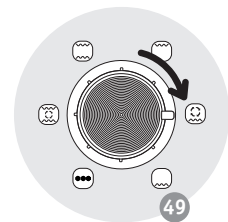
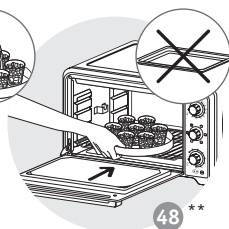
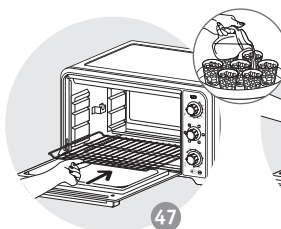
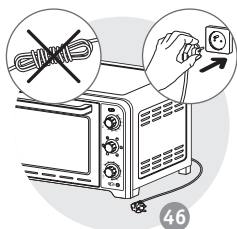
** Блюдо не входит в комплект поставки
Посуд не входит в комплект
Тәрелке құрылғымен бірге
қамтамасыз етілмейді
The dish is not supplied with the appliance



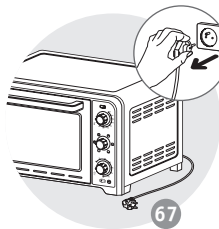
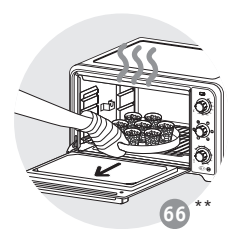
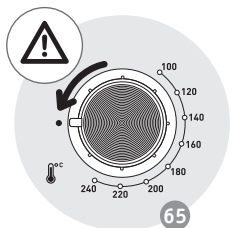
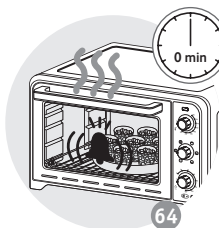
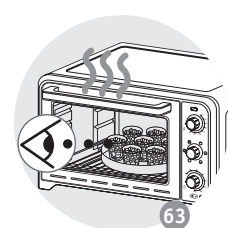
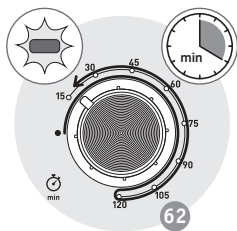
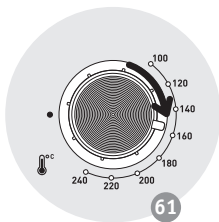
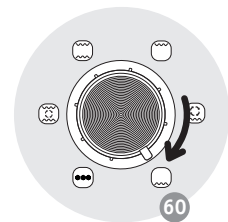
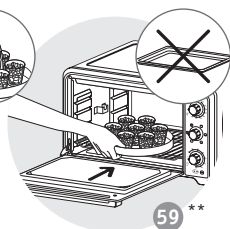
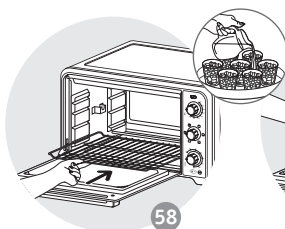
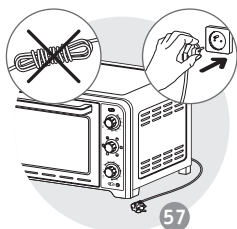
** Блюдо не входит в комплект поставки
Посуд не входит в комплект
Төрелке құрылғымен бірге
қамтамасыз етілмейді
The dish is not supplied with the appliance



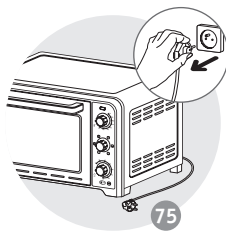
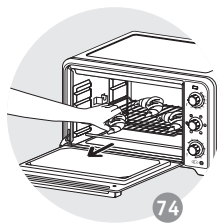
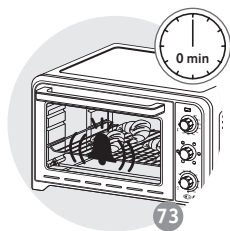
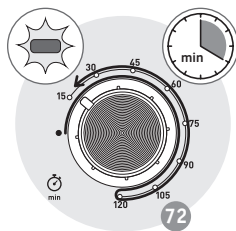
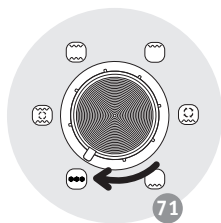
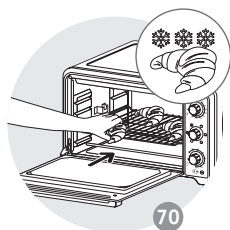
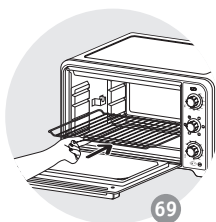
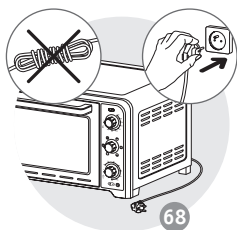
* в зависимости от модели - Комплектація в залежності від моделі - үлгіге байланысты - depending on the model

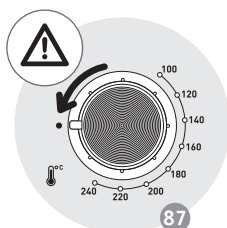
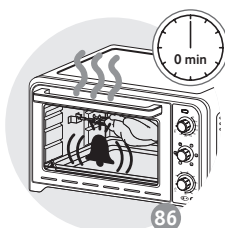
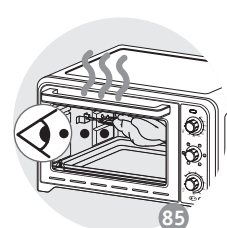
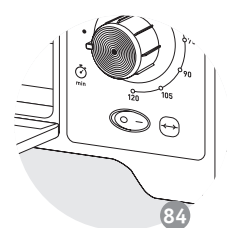
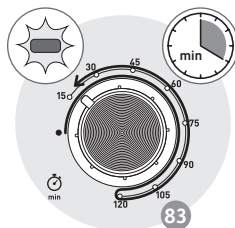
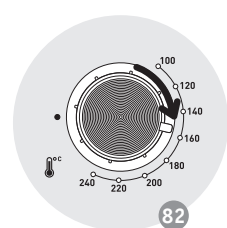
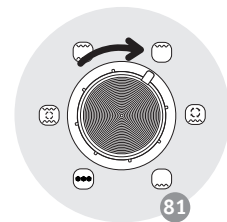
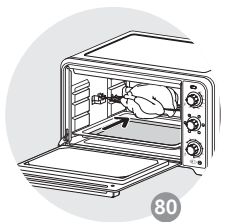
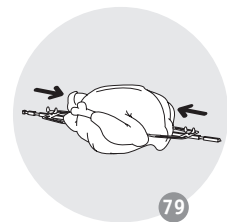
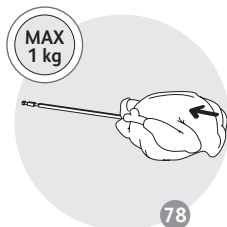
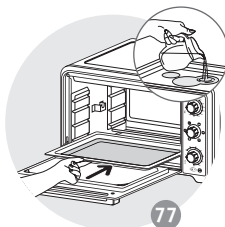
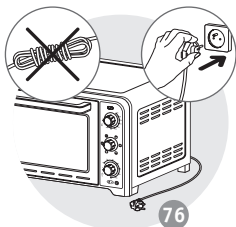


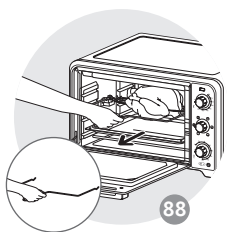
** Блюдо не входит в комплект поставки
Посуд не входит в комплект
Төрелке құрылғымен бірге
қамтамасыз етілмейді
The dish is not supplied with the appliance



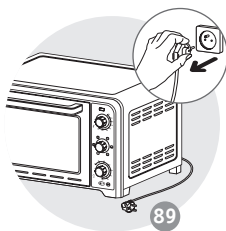
** Блюдо не входит в комплект поставки
Посуд не входит в комплект
Төрелке құрылғымен бірге
қамтамасыз етілмейді
The dish is not supplied with the appliance





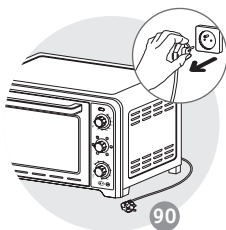


88

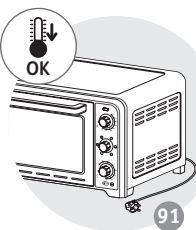


89

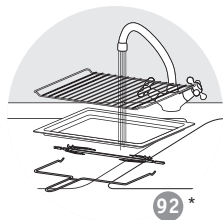
9



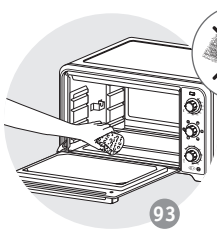
90



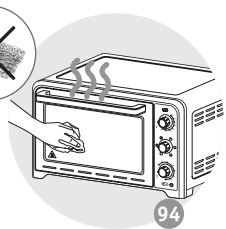
91



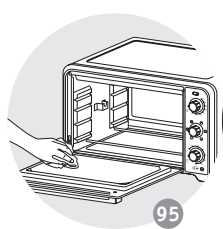
92 *



93



94

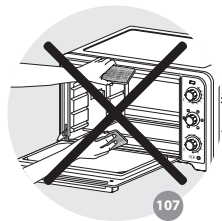
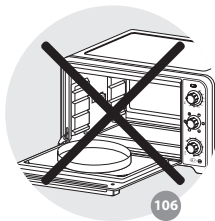
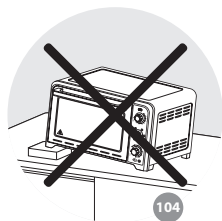
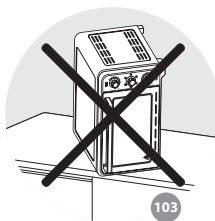
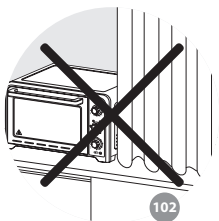
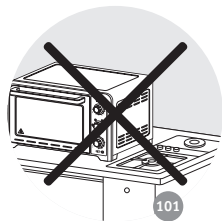
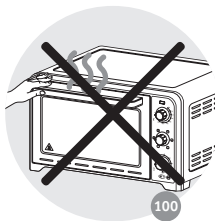
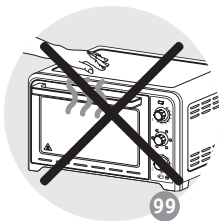
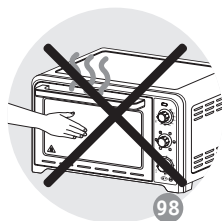
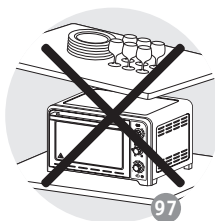
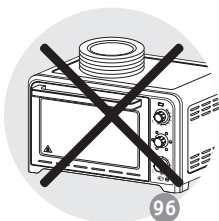


95

* в зависимости от модели - Комплектація в залежності від моделі - үлгіге байланысты - depending on the model



	x4			10mins	240 °C	18 mins
	870g			10mins	230 °C	45 mins
	750g			10mins	240 °C	30 mins
	500g			-	240 °C	55 mins
	1000g			-	240 °C	80 mins
	x4			-	240 °C	22 mins ↻ 8 mins
	x8			-	240 °C	15 mins ↻ 8 mins
	350g			10mins	240 °C	25 mins
				10mins	240 °C	40 mins
	350g			10mins	240 °C	15 mins
				-	240 °C	25 mins
				10mins	200 °C	42 mins
				10mins	200 °C	22 mins
				10mins	200 °C	35 mins
	x6			10mins	150 °C	25 mins
	x6			10mins	200 °C	18 mins
				10mins	230 °C	55 mins
				10mins	240 °C	25 mins
	750g			-	240 °C	50 mins



MOULINEX INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST

www.moulinex.com

			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 տարի 2 years	ՓԲԸ <<ԳՐՈՒՊԱ ՍԵԲ>> 125171, ՄՈՍԿՎԱ, ԼԵՆԻՆԳՐԱԴՍԿԱՆ ԽՈՒՆԻՆ, 16A, ՇԻՆ.3
AUSTRALIA	1300307824	1 year	GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60486 Frankfurt am Main
البحرين BAHRAIN	17291537	1 year	www.moulinex-me.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON, M1V 3N8
CHILE	02 2 884 46 06	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda. Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá, Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Sarajevska 29, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 663 155	2 år 2 years	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1year	جروب سب إيجيبت القاهرة: ١٢١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريق أمبايو، سموحة
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	2 Vuotta 2 years	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo
France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 10 14	2 ans 2 years	GRUPE SEB France Service Consommateur Moulinex 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60486 Frankfurt am Main

ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιερών 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	GROUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 892	2 anni 2 years	GROUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町11-1 羽田クロノゲート事務棟5F
الأردن JORDAN	4629700	1 year	www.moulinex-me.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, 3 үйі
한국어 KOREA	1588-1588	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 청계천로35 관정빌딩 2층 110-790
الكويت KUWAIT	24834787	1 year	www.moulinex-me.com
LATVIJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
لبنان LEBANON	1364392	1 year	www.moulinex-me.com
LITUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
MALAYSIA	603 7802 3000	1 year	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	1 año 1 year	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 México D.F.
MOLDOVA	22 929249	2 роки 2 years	ТОВ «Грун СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GROUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GROUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand

NORGE NORWAY	815 09 567	2 år 2 years	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
عمان سلطنة OMAN	80075000	1 year	www.moulinex-me.com
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44558796	1 year	www.moulinex-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	1 year	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Emil Pangratti nr. 13 011881 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 29	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
السعودية العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701	2 years	www.moulinex-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Développement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	2 years	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
SOUTH AFRICA	0100201730	1 year	GS South Africa Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park, 20 Woodlands Drive, Woodmead 2080
ESPAÑA SPAIN	902 31 22 00	2 años 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecoruban, 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	2 år 2 years	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattpark
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477	2 years	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Ittalhai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKİYE TURKEY	444 40 50	2 YIL 2 years	GROUPE SEB ISTANBUL AS Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak 34398 Istanbul

المملكة العربية المتحدة UAE	8002272	1 Year	www.moulinex-me.com
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Грун СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0345 602 1454	1 year	GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Milville, NJ 08332
VENEZUELA	0800-7268724	2 años 2 years	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas

www.moulinex.com

22/12/2015

MOULINEX INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostaplivä / Data zakupu / Data vânzării / [sigijimo data] Ostakunpiiev / Datum nakupa / Szerzőzsám / Datum nakupa / Pirkuma datums / Datum Kapovine / Datum kapije / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngay mua hàng / Satm almu tarikh / [Data prodazhi] / Дата на закупуване / Датум на купување / Satmagan merimi / Ημερομηνία αγοράς / Ληξιπρόθεσμη ημερ. / 購買日期 / 購入日 / 구입일지 / تاريخ الشراء / تاريخ خري

Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero / referencia produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsaucens numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm / Ürün kodu / Model / Модель / Модел на уреда / Модел / Кодовός προϊόντος / Уникод / 產品編號 / 製品レファレンス番号 / 제품명 / مرجع المنتج الكتل / مرجع المنتج محصول

Retailer name & address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Pardautovējs pavadināms ir adresas / Müitja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipuszdám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodejce / Nama dan alamat penjual / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán / Sates firmam ad ve adresi / Hainame in adres prodavca / Haina i adresa prodavca / Търговски обект / Назва и адреса на продавачната / Satmaganymy atzo meen-zaiba / Εταιρεία και διεύθυνση καταστήματος / Ληξιπρόθεσμη ημερομηνία / 零售商的店名和地址 / 販売店の名前、住所 / 소매점 이름과 주소 / نام تاجر خرد فروش / نام باع التجرة و عنوانه

Distributor stamp: / Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stempel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Štampila vāzātorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe / Razliko predaju / Zmogs / Pečet maloprodaje / Pečet prodavca / Pečet prodajnog mjesta / Štampila vânzătorului / Razliko prodaje / Cap penicet / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu / Sates Firmam Kaşesi / Печатка prodavca / Печатка prodavca / Печат на търговския обект / Печат на продавачната / Satmaganymy mör / Σφραγίδα καταστήματος / Ληξιπρόθεσμη ημερ. / 零售商的蓋印 / 販売店印 / 소매점 직인 / مهر خرد فرو / نام باع التجرة / ختم باع التجرة



9100021926